

AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION

Please replace the paragraph starting on page 1, line 25 with the following amended paragraph:

For terminals of Type 1, when a terminal is located in a GMSGSM radio network or in a UTRA (Universal Terrestrial Radio Access) radio network, the “inactive” radio part of the terminal (UTRA or GSM) does not perform any measurement of reception quality, with the implication that transition from one mode to the other can only be made with intervention of the user.

Please replace the paragraph starting on page 6, line 7 with the following amended paragraph:

FIG. 2 schematically represents a particular embodiment of the unit for calculating the difference of time observed in a GMS GSM cell defined in the standard 3GPP TS 25.215;

Please replace the paragraph starting on page 10, line 17 with the following amended paragraph:

With reference to FIG. 4, at step 30, the first unit 14 sends to the central interface 20 a request for activating the passive radio access module 6. The central interface 20 transmits this request ~~to the passive~~ to the passive module 6 at step 32. Upon receiving this request, the passive radio access module 6 sends to the central interface 20 a synchronization demand at step 34. The central interface 20 triggers the calculation of the time offset T_{diff} by the calculation unit 18 at step 36. The result of this calculation is then transmitted at step 38 to the central interface 20, which transmits it to the first unit 14.